



LEISTUNGSERKLÄRUNG

Sprache DE
Original

C113-0001

(Artikelnummer siehe Liste im Anhang)
WC mit aufgesetztem Spülkasten

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps

Die Liste der Produkte befindet sich im Anhang.

2. Verwendungszweck(e)

persönliche Hygiene

3. Hersteller

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Deutschland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Bevollmächtigter

Nicht anwendbar

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit

Der Leistungsnachweis erfolgt nach System 4.

6. Harmonisierte Norm & 7. Erklärte Leistung(en)

Notifizierte Stelle(n) - Nicht anwendbar

| Wesentliche Merkmale | Leistung | Harmonisierte Norm |
|------------------------------|-----------|---------------------|
| statische Belastbarkeit (LR) | bestanden | EN 997:2012/AC:2012 |
| Reinigbarkeit (CA) | bestanden | EN 997:2012/AC:2012 |
| Dauerhaftigkeit (DA) | bestanden | EN 997:2012/AC:2012 |
| Rückflussverhinderung (BP) | bestanden | EN 997:2012/AC:2012 |
| Dichtheit (WL) | bestanden | EN 997:2012/AC:2012 |
| Spülanforderungen (CF) | bestanden | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ventilzuverlässigkeit (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Mettlach, 05.01.2023

Ort und Datum

Unterschrift

Georg Lörz
Mitglied der Geschäftsführung
Leiter des Unternehmensbereichs Bad und
Wellness

Unterschrift

Giovanni Gattone
Technischer Direktor/Head of Manufacturing

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Jazyk CS
Překlad

C113-0001

(Objednací číslo výrobku, viz seznam v příloze)
Kombi WC s nasazenou nádržkou

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku

Seznam výrobků příložen.

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:

Osobní hygiena

3. Výrobce

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Německo

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Zplnomocněný zástupce:

netýká se

5. Systém/systémy POSV

Prohlášení o vlastnostech se vydává ve smyslu systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

Oznámené subjekt - netýká se

| Základní vlastnosti | Funkční vlastnosti | Harmonizovaná norma |
|----------------------------------|--------------------|---------------------|
| Zatížitelnost (LR) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Čistitelnost (CA) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Životnost (DA) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ochrana proti zpětnému toku (BP) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Odolnost proti netěsnostem (WL) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Objem vody pro splachování (CF) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Spolehlivost ventilu (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) c. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

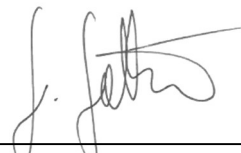
Mettlach, 05.01.2023

Místo a datum



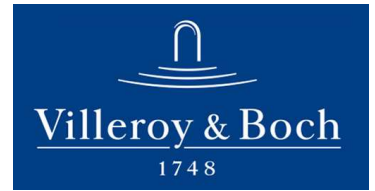
Podpis

Georg Lörz
Člen vedení společnosti
vedoucí divize Koupelny a wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Technický ředitel/Head of Manufacturing



DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB
Translation

| |
|--|
| C113-0001 |
| (Item number: see list in Appendix) Toilet close-coupled WC-suite |

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representative
Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

| Essential Characteristics | Performance | Harmonized standard |
|---------------------------------|-------------|---------------------|
| Load resistance (LR) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Cleanability (CA) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Durability (DA) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Backflow prevention (BP) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Water-, leaktightness (WL) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Capacity of flushing water (CF) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Valve reliability (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 05.01.2023

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

Langue FR
Traduction

C113-0001

Références des arcticles : voir la liste en annexe)
ensemble WC

1. Code d'identification unique du produit type

La liste des produits se trouve en annexe.

2. Usage(s) prévu(s)

Hygiène corporelle

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Allemagne

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandataire

Sans objet

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constace des performances

L'attestation de performance est effectuée selon le système 4

6. Norme harmonisée & 7. Performance(s) d'éclairée(s)

Organisme(s) notifié(s) - Sans objet

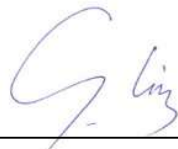
| caractéristique essentielle | Performance | Norme harmonisée |
|---------------------------------|---------------------|---------------------|
| Résistance (LR) | exigance satisfaite | EN 997:2012/AC:2012 |
| Nettoyabilité (CA) | exigance satisfaite | EN 997:2012/AC:2012 |
| Longévité (DA) | exigance satisfaite | EN 997:2012/AC:2012 |
| Sécurité anti-retour (BP) | exigance satisfaite | EN 997:2012/AC:2012 |
| Étanchéité (WL) | exigance satisfaite | EN 997:2012/AC:2012 |
| Performance de rinçage (CF) | exigance satisfaite | EN 997:2012/AC:2012 |
| Test d'endurance du clapet (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

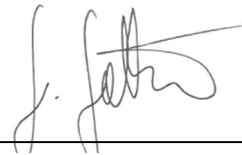
Mettlach, 05.01.2023

Lieu et date



Signature

Georg Lörz
Membres de la direction
Directeur de la division Salle de bains et
Wellness



Signature

Giovanni Gattone
Directeur technique/Head of Manufacturing

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Nyelv HU
Fordítás

C113-0001

(A cikkszámokat lásd a függelékben található listában)
monoblokk WC ráülteshető öblítőtartállyal

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja

A termékek listája a függelékben található.

2. Felhasználás célja(i)

Testi higiénia

3. Gyártó

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Németország

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. A meghatalmazott képviselő

Nem alkalmazható

5. Az AVCP-rendszer(ek)

A teljesítmény igazolása a 4-es rendszer szerint történik.

6. Harmonizált szabvány & 7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek)

Bejelentett szerv(ek) - Nem alkalmazható

| Döntő jellemzők | Teljesítmény | Harmonizált szabvány |
|--------------------------------|--------------|----------------------|
| Terhelhetőség (LR) | megfelelt | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tisztíthatóság (CA) | megfelelt | EN 997:2012/AC:2012 |
| Élettartam (DA) | megfelelt | EN 997:2012/AC:2012 |
| Visszaszívódási biztonság (BP) | megfelelt | EN 997:2012/AC:2012 |
| megfelelt (WL) | megfelelt | EN 997:2012/AC:2012 |
| Öblítési teljesítmény (CF) | megfelelt | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ventil tartósság teszt (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

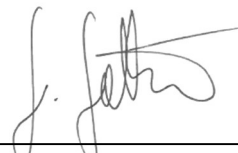
Mettlach, 05.01.2023

Hely és dátum



Aláírás

Georg Lörz
A menedzsment tagja
A Fürdőszoba és Wellness részleg vezetője



Aláírás

Giovanni Gattone
Műszaki igazgató/Gyártásvezető

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Lingua IT
Traduzione

C113-0001

(Per i codici articolo si veda la lista nell'allegato)
WC sospesi con cassetta di sciacquo appoggiata

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo

La lista dei prodotti è riportata nell'allegato.

2. Usi previsti

Lavelli da cucina

3. Fabbricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Mandatorio

non applicabile

5. Simstemi di VVCP

La prestazione viene comprovata secondo il Sistema 4.

6. Norma armonizzata & 7. Prestazioni dichiarate

Organismi notificati - non applicabile

| caratteristica elencata | Prestazione | Norma armonizzata |
|------------------------------|-------------|---------------------|
| Livello di rumore (LR) | superata | EN 997:2012/AC:2012 |
| Pulibilità (CA) | superata | EN 997:2012/AC:2012 |
| Durata utile (DA) | superata | EN 997:2012/AC:2012 |
| Sicurezza risucchio (BP) | superata | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ermeticità (WL) | superata | EN 997:2012/AC:2012 |
| Capacità di sciacquo (CF) | superata | EN 997:2012/AC:2012 |
| Prova di durata valvola (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

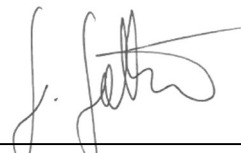
Mettlach, 05.01.2023

Luogo e data



Firma

Georg Lörz
Membro della Direzione
Responsabile del settore Bagno e Wellness



Firma

Giovanni Gattone
Direttore tecnico/Head of Manufacturing

PRESTATIEVERKLARING

Taal NL
Vertaling

C113-0001

(Artikelnummer zie lijst in de bijlage)
Closet met opgezette reservoir

1. Unieke identificatiecode van het producttype
De lijst met producten bevindt zich in de bijlage.

2. Beoogd(e) gebruik(en)
Lichaamshygiëne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Duitsland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Gemachtigde
niet toepasbaar

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid
Het bewijs voor de geleverde prestatie wordt aangetoond door systeem 4.

6. Geharmoniseerde norm & 7. Aangegeven prestatie(s)

Aangemelde instantie(s) - niet toepasbaar

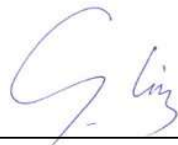
| essentieel kenmerk | prestatie | Geharmoniseerde norm |
|--------------------------------------|----------------|----------------------|
| Belastbaarheid (LR) | test doorstaan | EN 997:2012/AC:2012 |
| Schoonmaakgemak (CA) | test doorstaan | EN 997:2012/AC:2012 |
| Levensduur (DA) | test doorstaan | EN 997:2012/AC:2012 |
| Afzuigbetrouwbaarheid (BP) | test doorstaan | EN 997:2012/AC:2012 |
| Dichtheid (WL) | test doorstaan | EN 997:2012/AC:2012 |
| Spoelvermogen (CF) | test doorstaan | EN 997:2012/AC:2012 |
| Duurzaamheidstest wc-spoelkraan (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

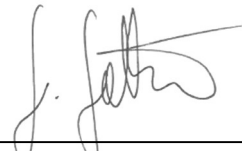
Mettlach, 05.01.2023

Plaats en datum



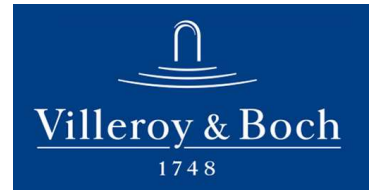
Handtekening

Georg Lörz
Lid van de raad van bestuur
Hoofd van de afdeling Badkamer en Wellness



Handtekening

Giovanni Gattone
Technisch directeur/Head of Manufacturing



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Język PL
Tłumaczenie

C113-0001

(Numer artykułu znajduje się na liście w załączniku)
Miska ustępowa ze zintegrowanym zbiornikiem
sflukującym (WC-kompakt)

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu
Lista wyrobów znajduje się w załączniku.

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania
Higiena osobista.

3. Producent

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Niemcy

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Upoważniony przedstawiciel
nie dotyczy

5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych
Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych według systemu 4

6. Norma zharmonizowana & 7. Deklarowane właściwości użytkowe

Jednostka lub jednostki notyfikowane: - nie dotyczy

| charakterystyk określonych | Właściwość użytkowa | Norma zharmonizowana |
|---|---------------------|----------------------|
| Odporność na obciążenie (LR) | spełnia | EN 997:2012/AC:2012 |
| Zdolność do czyszczenia (CA) | spełnia | EN 997:2012/AC:2012 |
| Trwałość (DA) | spełnia | EN 997:2012/AC:2012 |
| Zabezpieczenie przed cofaniem wody (BP) | spełnia | EN 997:2012/AC:2012 |
| Szczelność (WL) | spełnia | EN 997:2012/AC:2012 |
| Wydajność sflukiwania (CF) | spełnia | EN 997:2012/AC:2012 |
| Niezawodność zaworu (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Mettlach, 05.01.2023

Miejsce i data

Podpis

Georg Lörz
Członek dyrekcji
Kierownik działu Łazienka i wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Dyrektor techniczny / Head of Manufacturing

VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Jazyk SK
Preklad

C113-0001

(Objednávacie číslo výrobku, vid' zoznam v prílohe)
Kombi WC s nasadenou nádržkou

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku

Zoznam výrobkov je uvedený v prílohe.

2. Zamýšľané použitie/použitia

Osobná hygiena

3. Výrobca

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemecko

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Splnomocnený zástupca

neuplatňuje sa

5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov

Vyhľadanie o vlastnostiach sa vydáva v zmysle systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarované parametre

Notifikovaný(-é) subjekt(-y) - neuplatňuje sa

| podstatných vlastností | parametre | Harmonizovaná norma |
|----------------------------------|-----------|---------------------|
| Zaťažiteľnosť (LR) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Čistiteľnosť (CA) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Životnosť (DA) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ochrana proti spätnému toku (BP) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Odolnosť proti netesnostiam (WL) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Objem vody na splachovanie (CF) | Vyhovuje | EN 997:2012/AC:2012 |
| Spoľahlivosť ventilu (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade nariadenin (EÚ) c. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu

Podpísal za a v mene výrobcu

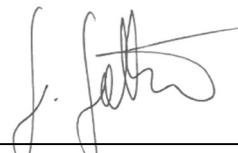
Mettlach, 05.01.2023

Miesto a dátum



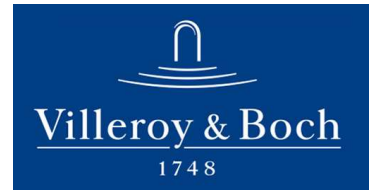
Podpis

Georg Lörz
Člen vedenia spoločnosti
Riaditeľ úseku Kúpeľne a wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Technický riaditeľ/Head of Manufacturing



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

Lengua ES
Traducción

C113-0001

(Ver referencia en la lista adjunta)
Inodoro con cisterna incorporada

1. Código de identificación única del producto tipo
Se adjunta lista de productos.

2. Usos previstos
Higiene corporal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Representante autorizado
ei kohaldata

5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVSP)
Certificado de rendimiento según sistema 4.

6. Norma armonizada & 7. Prestaciones declaradas

Organismos notificados - ei kohaldata

| características esenciales | Prestaciones | Norma armonizada |
|--|--------------|---------------------|
| Capacidad de carga (LR) | suficiente | EN 997:2012/AC:2012 |
| Facilidad de limpieza (CA) | suficiente | EN 997:2012/AC:2012 |
| Durabilidad (DA) | suficiente | EN 997:2012/AC:2012 |
| Seguridad de aspiración (BP) | suficiente | EN 997:2012/AC:2012 |
| Estanqueidad (WL) | suficiente | EN 997:2012/AC:2012 |
| Rendimiento de enjuague (CF) | suficiente | EN 997:2012/AC:2012 |
| Prueba de larga duración en válvula (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Mettlach, 05.01.2023

Lugar y fecha

Firma

Georg Lörz
Miembro de la dirección
Director de la División Baño y Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Director técnico/Head of Manufacturing



DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB_UK
Translation

| |
|--|
| C113-0001 |
| (Item number: see list in Appendix) Toilet close-coupled WC-suite |

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representative
Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

| Key features | Performance | Harmonized standard |
|---------------------------------|-------------|---------------------|
| Load resistance (LR) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Cleanability (CA) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Durability (DA) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Backflow prevention (BP) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Water-, leaktightness (WL) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Capacity of flushing water (CF) | passed | EN 997:2012/AC:2012 |
| Valve reliability (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with 465/2019 (UK) exiting the European Union building and building construction market standards, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 05.01.2023

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

език BG
Превод

C113-0001

(за номера на артикула вижте списъка в
приложението)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Уникален идентификационен код на типа продукт

Списъкът с продукти може да бъде намерен в приложението.

2. Предвидена употреба/употреби

лична хигиена

3. Производител

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Германия

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Упълномощен представител

неприложимо

5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели

Доказването на експлоатационните показатели се извършва съгласно система 4.

6. Хармонизиран стандарт & 7. Декларирани експлоатационни показатели

Нотифициран орган/органи - неприложимо

| Съществени характеристики | Показател | Хармонизиран стандарт |
|---------------------------------------|-----------|-----------------------|
| Статична товароносимост (LR) | покрито | EN 997:2012/AC:2012 |
| Възможност за почистване (CA) | покрито | EN 997:2012/AC:2012 |
| Трайност (DA) | покрито | EN 997:2012/AC:2012 |
| Предотвратяване на обратен поток (BP) | покрито | EN 997:2012/AC:2012 |
| Херметичност (WL) | покрито | EN 997:2012/AC:2012 |
| Изисквания за промиване (CF) | покрито | EN 997:2012/AC:2012 |
| Надеждност на клапана (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Експлоатационните показатели на продукта съответстват на декларираните експлоатационни показатели. Посоченият по-горе производител е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011.

Подписано за и от името на производителя от:

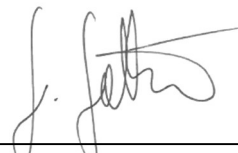
Mettlach, 05.01.2023

Място и дата



Подпис

Georg Lörz
Член на управителния съвет
Ръководител на бизнес направление „Баня
и велнес“



Подпис

Giovanni Gattone
Технически директор/ръководител
производство



YDEEVNEDEKLARATION

Sprog DA
Oversættelse

C113-0001

(Artikelnummer se vedlagte liste)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Varetypens unikke identifikationskode

Listen over produkter er vedlagt.

2. Tilsigtet anvendelse:

Personlig hygiejne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Bemyndiget repræsentant

ikke relevant

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen

Dokumentation for ydeevne sker iht. System 4.

6. Harmoniseret standard & 7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner

Notificeret organ/notificerede organer - ikke relevant

| væsentlige egenskaber | Ydeevne | Harmoniseret standard |
|--------------------------------|---------|-----------------------|
| Statisk modstandskraft (LR) | bestået | EN 997:2012/AC:2012 |
| Rengøring (CA) | bestået | EN 997:2012/AC:2012 |
| Belastningsmodstand (DA) | bestået | EN 997:2012/AC:2012 |
| Forhindring af tilbageløb (BP) | bestået | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tæthed (WL) | bestået | EN 997:2012/AC:2012 |
| Skyllvandskrav (CF) | bestået | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ventil pålidelighed (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Mettlach, 05.01.2023

Sted og dato

Underskrift

Georg Lörz
Bestyrelsesmedlem
Chef for virksomhedsområdet bad og wellness

Underskrift

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Keel ET
Tölge

C113-0001

(Toote number, vt lisas olevat loendit)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood

Toodete loend asub lisas.

2. Kavandatud kasutusala(d)

isiklik hügieen

3. Tootja

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Saksamaa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Volitatud esindaja

puudub

5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem

Toimivustõend väljastatakse vastavalt süsteemile 4.

6. Ühtlustatud standard & 7. Deklareeritud toimivus

Teavitatud asutus(ed) - puudub

| põhiomaduste | Toimivus | Ühtlustatud standard |
|--------------------------------|----------|----------------------|
| Staatiline koormustaluvus (LR) | korras | EN 997:2012/AC:2012 |
| Puhtus (CA) | korras | EN 997:2012/AC:2012 |
| Vastupidavus (DA) | korras | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tagasivoolu takistus (BP) | korras | EN 997:2012/AC:2012 |
| Lekkekindlus (WL) | korras | EN 997:2012/AC:2012 |
| Loputusnõuded (CF) | korras | EN 997:2012/AC:2012 |
| Klapi töökindlus (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainult ülalnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

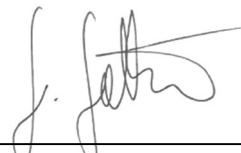
Mettlach, 05.01.2023

Koht ja kuupäev



Allkiri

Georg Lörz
Juhatuselge
Vannitoa ja heaolu valdkonna juhataja



Allkiri

Giovanni Gattone
Tehniline juht / tootmisjuht

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Γλώσσα EL
Μετάφραση

C113-0001

(Αριθμός είδους βλέπε λίστα στο παράρτημα)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος

Η λίστα των προϊόντων βρίσκεται στο παράρτημα.

2. Προβλεπόμενη (-ες) χρήση (-εις)

προσωπική υγιεινή

3. Κατασκευαστής

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Γερμανία

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

δεν εφαρμόζεται

5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης)

Η απόδειξη της επίδοσης πραγματοποιείται σύμφωνα με το σύστημα 4.

6. Εναρμονισμένα πρότυπα & 7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις)

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι) - δεν εφαρμόζεται

| Σημαντικά χαρακτηριστικά | Επίδοση | Εναρμονισμένα πρότυπα |
|----------------------------|----------|-----------------------|
| στατική χωρητικότητα (LR) | επιτυχής | EN 997:2012/AC:2012 |
| Δυνατότητα καθαρισμού (CA) | επιτυχής | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ανθεκτικότητα (DA) | επιτυχής | EN 997:2012/AC:2012 |
| Αποτροπή επιστροφών (BP) | επιτυχής | EN 997:2012/AC:2012 |
| Στεγανότητα (WL) | επιτυχής | EN 997:2012/AC:2012 |
| Απαιτήσεις πλύσης (CF) | επιτυχής | EN 997:2012/AC:2012 |
| Αξιοπιστία βαλβίδας (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Η επίδοση του προϊόντος είναι σύμφωνη με τη(τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

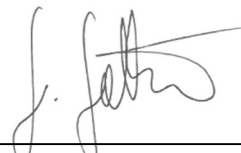
Mettlach, 05.01.2023

Τόπος και



υπογραφή

Georg Lörz
Μέλος της διοίκησης
Διευθυντής του τμήματος λουτρών
και Wellness



υπογραφή

Giovanni Gattone
Τεχνικός διευθυντής /Head of
Manufacturing

SUORITUSTASOILMOITUS

Kieli FI
Käännös

C113-0001

(Tuotenumero, katso liitteen luettelo)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus

Luettelo tuotteista on liitteessä.

2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset)

henkilökohtainen hygienia

3. Valmistaja

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Saksa

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Valtuutettu edustaja

ei sovellettavissa

5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Suoritustasotodistus annetaan järjestelmän 4 mukaisesti.

6. Yhdenmukaistettu standardi & 7. Ilmoitettu suoritustaso / ilmoitetut suoritustasot

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: - ei sovellettavissa

| Keskeiset ominaisuudet | Suoritustaso | Yhdenmukaistettu standardi |
|---------------------------------|--------------|----------------------------|
| staattinen kuormitettavuus (LR) | hyväksytty | EN 997:2012/AC:2012 |
| Puhdistettavuus (CA) | hyväksytty | EN 997:2012/AC:2012 |
| Kestävyys (DA) | hyväksytty | EN 997:2012/AC:2012 |
| Takaisinvirtauksen ehkäisy (BP) | hyväksytty | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tiiviys (WL) | hyväksytty | EN 997:2012/AC:2012 |
| Huuhteluvaatimukset (CF) | hyväksytty | EN 997:2012/AC:2012 |
| Venttiilin luotettavuus (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Tuotteen suoritustaso vastaa ilmoitettua suoritustasoa / ilmoitettuja suoritustasoja. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta on asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti yllämainittu valmistaja yksin vastuussa.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

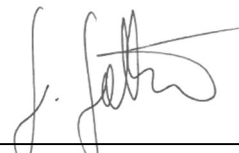
Mettlach, 05.01.2023

Paikka ja aika



Allekirjoitus

Georg Lörz
Yritysjohdon jäsen
Kylpyhuone- ja wellness-osaston johtaja



Allekirjoitus

Giovanni Gattone
Tekninen johtaja/Head of Manufacturing

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Jezik HR
Prijevod

C113-0001

(za broj artikla vidi popis u prilogu)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda
Popis proizvoda nalazi se u prilogu.

2. Namjena/namjene
osobna higijena

3. Proizvođač

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Njemačka

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Ovlašteni predstavnik
nije primjenjivo

5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP)
Dokaz o svojstvima temelji se na sustavu 4.

6. Usklađena norma & 7. Objavljena svojstva

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela - nije primjenjivo

| Ključne značajke | Svojstvo | Usklađena norma |
|-----------------------------------|-------------|---------------------|
| Statička nosivost (LR) | zadovoljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Mogućnost čišćenja (CA) | zadovoljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Trajnost (DA) | zadovoljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Prevenција povratnog protoka (BP) | zadovoljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Vodonepropusnost (WL) | zadovoljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Kapacitet vode za ispiranje (CF) | zadovoljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Pouzdanost ventila (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

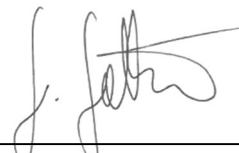
Mettlach, 05.01.2023

Mjesto i datum



Potpis

Georg Lörz
Član Uprave
Voditelj Odjela za kupaonice i wellness



Potpis

Giovanni Gattone
Tehnički direktor / voditelj proizvodnje



EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Kalba LT
Vertimas

C113-0001

(Gaminio numerį žr. priedo sąrašę)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas

Gaminių sąrašas pateikiamas priede.

2. Naudojimo paskirtis (-ys)

asmens higiena

3. Gamintojas

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Vokietija

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Įgaliotasis atstovas

nav piemērojams

5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)

Eksploatacinės savybės patvirtinamos pagal 4 sistemą.

6. Darnusis standartas & Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) - nav piemērojams

| Svarbiausi požymiai | Eksploatacinė savybė | Darnusis standartas |
|------------------------------------|----------------------|---------------------|
| statinė apkrova (LR) | išlaikyta | EN 997:2012/AC:2012 |
| Švaros palaikymas (CA) | išlaikyta | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ilgaamžiškumas (DA) | išlaikyta | EN 997:2012/AC:2012 |
| Grįžtamojo srauto apsauga (BP) | išlaikyta | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tankis (WL) | išlaikyta | EN 997:2012/AC:2012 |
| Plovimui keliami reikalavimai (CF) | išlaikyta | EN 997:2012/AC:2012 |
| Vožtuvo patikimumas (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Eksploatacinė gaminio savybė atitinka deklaruojamą eksploatacinę savybę / deklaruojamas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsako tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Mettlach, 05.01.2023

Vieta ir data

Parašas

Georg Lörz
Vadovybės narys
Vonios įrangos ir sveikatingumo skyriaus
vadovas

Parašas

Giovanni Gattone
Techninis direktorius / Gamybos vadovas

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Valoda LV
Tulkojums

C113-0001

(Preces nr. skat pielikuma sarakstā)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs
Produktu saraksts atrodams pielikumā.

2. Paredzētais izmantojums
Personiskā higiēna

3. Ražotājs

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Vācija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pilnvarotais pārstāvis
netaikoma

5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as)
Eksploatācijas īpašību pierādīšana tiek veikta saskaņā ar 4. sistēmu.

6. Saskaņotais standarts & 7. Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as)

Paziņotā(-ās) iestāde(-es) - netaikoma

| Noteicošie rādītāji | eksploatācijas īpašības | Saskaņotais standarts |
|--------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Statiskā kapacitāte (LR) | izturēts | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tīrīšanas spēja (CA) | izturēts | EN 997:2012/AC:2012 |
| Izturība (DA) | izturēts | EN 997:2012/AC:2012 |
| Atpakaļplūsmas novēršana (BP) | izturēts | EN 997:2012/AC:2012 |
| Hermētiskums (WL) | izturēts | EN 997:2012/AC:2012 |
| Skalošanas nepieciešamība (CF) | izturēts | EN 997:2012/AC:2012 |
| Vārstu uzticamība (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Produkta eksploatācijas īpašības atbilst deklarētajām eksploatācijas īpašībām. Visu atbildību par snieguma deklarācijas sastādīšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 uzņemas augstāk minētais ražotājs.

punktā norādītais ražotājs:

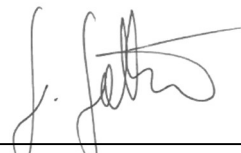
Mettlach, 05.01.2023

Vieta un datums



Paraksts

Georg Lörz
Valdes loceklis
Vannu un relaksācijas produktu nodaļas vadītājs



Paraksts

Giovanni Gattone
Tehniskais direktors / ražošanas vadītājs

YTELSESERKLÆRING

Språk NO
Oversettelse

C113-0001

(For artikkelnummer se liste i vedlegget)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Entydig ID-kode for produkttypen

Listen over produktene finner du i vedlegget.

2. Bruksområde(r)

Personlig hygiene

3. Produsent

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Agent

Ikke aktuelt

5. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet

Ytessertifikatet utstedes etter system 4.

6. Harmonisert standard & 7. Erklært ytelse

Varslet organ/er - Ikke aktuelt

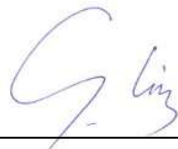
| Avgjørende kjennetegn | Effekt | Harmonisert standard |
|-----------------------------|---------|----------------------|
| Statisk bæreevne (LR) | bestått | EN 997:2012/AC:2012 |
| Rengjøringsbarhet (CA) | bestått | EN 997:2012/AC:2012 |
| Holdbarhet (DA) | bestått | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tilbakeslagsinnretning (BP) | bestått | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tetthet (WL) | bestått | EN 997:2012/AC:2012 |
| Vaskekrav (CF) | bestått | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ventilpålitelighet (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Ytelsen til produktet samsvarer med den erklærte ytelsen/de erklærte ytelsene. For oppretting av ytelseserklæringen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 er utelukkende produsenten ovenfor ansvarlig.

Signert for og på vegne av produsenten av:

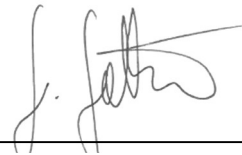
Mettlach, 05.01.2023

Sted og dato:



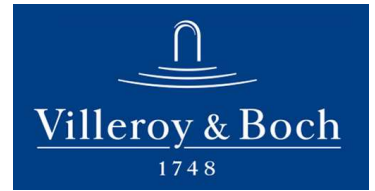
Signatur

Georg Lörz
Medlem i ledelsen
Leder for forretningsområdet bad og Wellness



Signatur

Giovanni Gattone
Teknisk direktør/Head of Manufacturing



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Língua PT
Tradução

C113-0001

(Para o número de artigo, ver a lista no anexo)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Código de identificação único do produto-tipo

A lista dos produtos encontra-se no anexo.

2. Utilização(ões) prevista(s)

higiene pessoal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemanha

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatário

não se aplica

5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP)

A verificação do desempenho é realizada de acordo com o sistema 4.

6. Norma harmonizada & 7. Desempenho(s) declarado(s)

Organismo(s) notificado (s) - não se aplica

| Características essenciais | Desempenho | Norma harmonizada |
|-------------------------------------|------------|---------------------|
| Resistência à carga (LR) | Aprovado | EN 997:2012/AC:2012 |
| Possibilidade de limpeza (CA) | Aprovado | EN 997:2012/AC:2012 |
| Durabilidade (DA) | Aprovado | EN 997:2012/AC:2012 |
| Prevenção de retrocesso (BP) | Aprovado | EN 997:2012/AC:2012 |
| Estanquicidade (WL) | Aprovado | EN 997:2012/AC:2012 |
| Capacidade de descarga de água (CF) | Aprovado | EN 997:2012/AC:2012 |
| Fiabilidade da válvula (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

O desempenho do produto está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante:

Mettlach, 05.01.2023

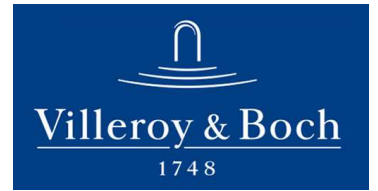
Local e data

Assinatura

Georg Lörz
Membro do Conselho de Administração
Chefe da Divisão Casa de Banho e Spa

Assinatura

Giovanni Gattone
Diretor Técnico/Head of Manufacturing



DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Limba RO
Traducere

C113-0001

(Vezi lista din anexă pentru numărul articolului)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Cod unic de identificare al produsului-tip

Lista de produse se află în anexă.

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate) igienă personală

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Reprezentant autorizat

nu se aplică

5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței

Dovada performanței este realizată conform sistemului 4.

6. Standard armonizat & 7. Performanța (performanțe) declarată (declare)

Organism (organisme) notificat(e) - nu se aplică

| Caracteristică esențială | Performanță | Standard armonizat |
|--------------------------------------|-------------|---------------------|
| Capacitate de încărcare statică (LR) | îndeplinit | EN 997:2012/AC:2012 |
| Curățare (CA) | îndeplinit | EN 997:2012/AC:2012 |
| Durabilitate (DA) | îndeplinit | EN 997:2012/AC:2012 |
| Prevenirea revenirii (BP) | îndeplinit | EN 997:2012/AC:2012 |
| Etanșeitate (WL) | îndeplinit | EN 997:2012/AC:2012 |
| Cerințe de spălare (CF) | îndeplinit | EN 997:2012/AC:2012 |
| Fiabilitate supapă (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Performanța produsului corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este responsabil exclusiv producătorul menționat.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Mettlach, 05.01.2023

localitate și dată

Semnătură

Georg Lörz
Membru al conducerii
Directorul departamentului Baie și wellness

Semnătură

Giovanni Gattone
Director tehnic/Head of Manufacturing

IZJAVA O LASTNOSTIH

Jezik SL
Prevod

C113-0001

(Za številko izdelka glejte seznam v prilogi)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda

Seznam izdelkov je naveden v prilogi.

2. Predvidena uporaba

osebna higiena

3. Proizvajalec

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemčija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pooblaščen zastopnik

se ne uporablja

5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti

Dokazilo o lastnostih je v skladu s sistemom 4.

6. Harmonizirani standard & 7. Navedene lastnosti:

Priglašeni organi - se ne uporablja

| Odločilne značilnosti | Lastnost | Harmonizirani standard |
|------------------------------------|------------|------------------------|
| Statična obremenljivost (LR) | opravljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Čistost (CA) | opravljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Trajnost (DA) | opravljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Preprečevanje povratnega toka (BP) | opravljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Tesnost (WL) | opravljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Zahteve za spiranje (CF) | opravljeno | EN 997:2012/AC:2012 |
| Zanesljivost ventila (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Lastnost izdelka ustreza navedeni lastnosti/navedenim lastnostim. Za izdelavo izjave o lastnostih v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren samo prej navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

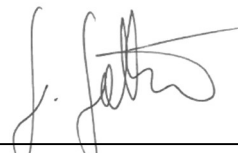
Mettlach, 05.01.2023

Kraj in datum



Podpis

Georg Lörz
Član uprave
Vodja oddelka za kopalnice in wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Tehnični direktor/vodja proizvodnje



PRESTANDEDEKLARATION

Språk SV
Översättning

C113-0001

(Artikelnummer, se lista i bilagan)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Produkttypens unika identifikationskod

Listan över produkter finns i bilagan.

2. Avsedd användning/avsedda användningar
personlig hygien

3. Tillverkare

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Tillverkarens representant

inte tillämpligt

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda

Bevis om prestanda sker enligt system 4.

6. Harmoniserad standard & 7. Angiven prestanda

Anmält/annmälda organ - inte tillämpligt

| Utmärkande drag | prestanda | Harmoniserad standard |
|-----------------------------------|-----------|-----------------------|
| statisk styrka (LR) | uppfyller | EN 997:2012/AC:2012 |
| Rengörbarhet (CA) | uppfyller | EN 997:2012/AC:2012 |
| Beständighet (DA) | uppfyller | EN 997:2012/AC:2012 |
| Förhindrat återflöde (BP) | uppfyller | EN 997:2012/AC:2012 |
| Täthet (WL) | uppfyller | EN 997:2012/AC:2012 |
| Spolningskrav (CF) | uppfyller | EN 997:2012/AC:2012 |
| Ventilernas tillförlitlighet (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Mettlach, 05.01.2023

Ort och datum

Namnteckning

Georg Lörz
Styrelseledamot
Chef för divisionen bad och wellness

Namnteckning

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

KAPASITE BEYANI

Dil TR
Tercüme

C113-0001

(Ürün numarası için ekteki listeye bakınız)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Ürün tipinin benzersiz tanım kodu
Ürünlerin listesi ektedir.

2. Kullanım amacı (amaçları)
kişisel hijyen

3. Üretici

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Almanya

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Temsilci
belirtilmiyor

5. Kapasite dayanımının değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem (sistemler)
Kapasite ispatı, Sistem 4'e göre gerçekleşir.

6. Uyumlaştırılmış Standart ve 7. Beyan edilen kapasite (kapasiteler)

Onaylanmış kuruluş/kuruluşlar - belirtilmiyor

| Belirleyici özellikler | Kapasite | Uyumlaştırılmış Standart |
|----------------------------|----------|--------------------------|
| statik yüklenbilirlik (LR) | geçti | EN 997:2012/AC:2012 |
| Temizlenebilirlik (CA) | geçti | EN 997:2012/AC:2012 |
| Dayanıklılık (DA) | geçti | EN 997:2012/AC:2012 |
| Geri akış önleme (BP) | geçti | EN 997:2012/AC:2012 |
| Sızdırmazlık (WL) | geçti | EN 997:2012/AC:2012 |
| Yıkama gereklilikleri (CF) | geçti | EN 997:2012/AC:2012 |
| Vana güvenilirliği (VR) | NPD | EN 997:2012/AC:2012 |

Ürünün kapasitesi, beyan edilen kapasiteye/kapasitelere uygundur. Kapasite beyanının 305/2011 sayılı düzenleme (AB) ile uyum için hazırlanmasından, tek başına yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici adına ve adına imzalayan:

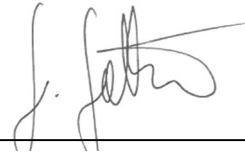
Mettlach, 05.01.2023

Yer ve tarih



İmza

Georg Lörz
Yönetim kurulu üyesi
Banyo ve Wellness bölümünün yöneticisi



İmza

Giovanni Gattone
Teknik direktör/Üretim müdürü

| Modelnumber | CE Marking |
|--------------------|---|
| 46012 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 469110 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 469575 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 469576 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 560010 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 560610 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 563510 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 564981 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 565710 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 566010 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 566210 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 568410 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 568810 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 660010 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 660310 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4601R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4601R2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4608R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4609R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4611R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4611RL | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4611RS | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4613R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4624R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4626HS | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4626RS | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4630R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4633R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4640B5 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4659R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4659R1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4660R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4660R1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4664R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4670T0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4670T5 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4670T9 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4670TS | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4671T0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4675R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4683R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4684R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4687FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4687HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4687R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |

| Modelnumber | CE Marking |
|--------------------|---|
| 4689Q0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4689R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4690R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4690R2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 469110 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4693Q0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4693R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4694FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4694HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4694R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4695R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 4V49R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 560010 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 560050 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5600L3 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5600L6 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5602R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 560610 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5606FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5606R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5607B8 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614A1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614A2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614B0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614R2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5614R5 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 563510 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5649R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5649R2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5656FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5656FS | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5656HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5656R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5656RS | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 565710 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 566010 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660D2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660D3 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660DR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660F1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660H1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |

| Modelnumber | CE Marking |
|--------------------|---|
| 5660R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5660R2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 566210 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 568410 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5684FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5684H1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5684HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5684R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5684R2 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5685FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5685HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5685R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 568810 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5688F1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5688FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5688H1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5688HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5688R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 5690R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 660010 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 660310 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 66360B | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 66361B | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 6661B0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7618R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7618R1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7619R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7619R1 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7667HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7667R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7682FR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7682HR | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| 7682R0 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| V0E100 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |
| V0E200 | EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA |